

BERATUNG & HILFE COUNSELLING & HELP

Flüchtlings- & Integrationsberatung

Refugee and Integration Counselling

für Erwachsene und Familien:
Caritas und Diakonie Neumarkt
Friedenstraße 33
92318 Neumarkt i.d.OPf.

☎ 09181/5091-117

✉ fib-nm@diakonie-ahn.de

🕒 Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr
Donnerstag 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

Beratungstermine nach vorheriger Vereinbarung

Jugendmigrationsdienst (JMD)

Youth Migration Service

für Jugendliche von 12 bis 27 Jahren:
CJD Neumarkt
Dr.-Grundler-Str. 5a
92318 Neumarkt i.d.OPf.

☎ 09181/470-1402 und -1397

✉ info.neumarkt@cjd.de

🕒 Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr
sowie Donnerstag 14:00 - 16:00 Uhr

und Termine nach Vereinbarung

SOS · EMERGENCY NUMBERS

Polizei · Police **110**

Rettungsdienst · Rescue **112**

Feuerwehr · Fire Emergency **112**

Arzt · Doctors on call: **09181 / 116 117**

(for not life-threatening conditions)

INTEGRATIONSHILFE INTEGRATION HELP

Integrationslotsen

Integration Guide

Mimoza Marku

Malteser Hilfsdienst e.V.
Ringstr. 61
92318 Neumarkt i.d.OPf.

☎ 0151 11171231

✉ mimoza.marku@malteser.org

🌐 www.malteser-eichstaett.de/neumarkt.html

Projekte:

- Vermittlung von Wohnungen & Zimmern
- Ehrenamtliche Unterstützer für Migranten
- Heranführung an Sportvereine
- Kulturdolmetscher
- Fahrradwerkstatt

Koordination: Stadt Neumarkt

Coordination

Sümeyra Aytar

Bürgerzentrum in der Alten Schule
St.-Martin-Straße 9
92318 Neumarkt-Pölling

☎ 09181 255-2612

✉ suemeyra.aytar@neumarkt.de

🌐 www.engagierte-stadt-neumarkt.de

🕒 Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 09:00 - 12:30 Uhr
Dienstag, Donnerstag 09:00 - 17:30 Uhr

Projekte:

- Deutschkurse
- MINA-Deutschkurs (Mutter-Kind-Kurs)*
- Internationales Frauenfrühstück
- Schulpaten
- Interkultureller Garten
- Ohana – Treffpunkt für Geflüchtete*

*im Bürgerhaus, Fischergasse 1, 92318 Neumarkt
alle weiteren Angebot im Bürgerzentrum Pölling



Weitere Informationen zu den Themen Gesundheit, Schule, Kinder und Familie, Ausbildung und Arbeit und Tipps für Alltag und Freizeit im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. finden Sie in der App Integreat:



INTEGREAT-APP NEUMARKT I.D.OPF.

Your free and local
multilingual information app!

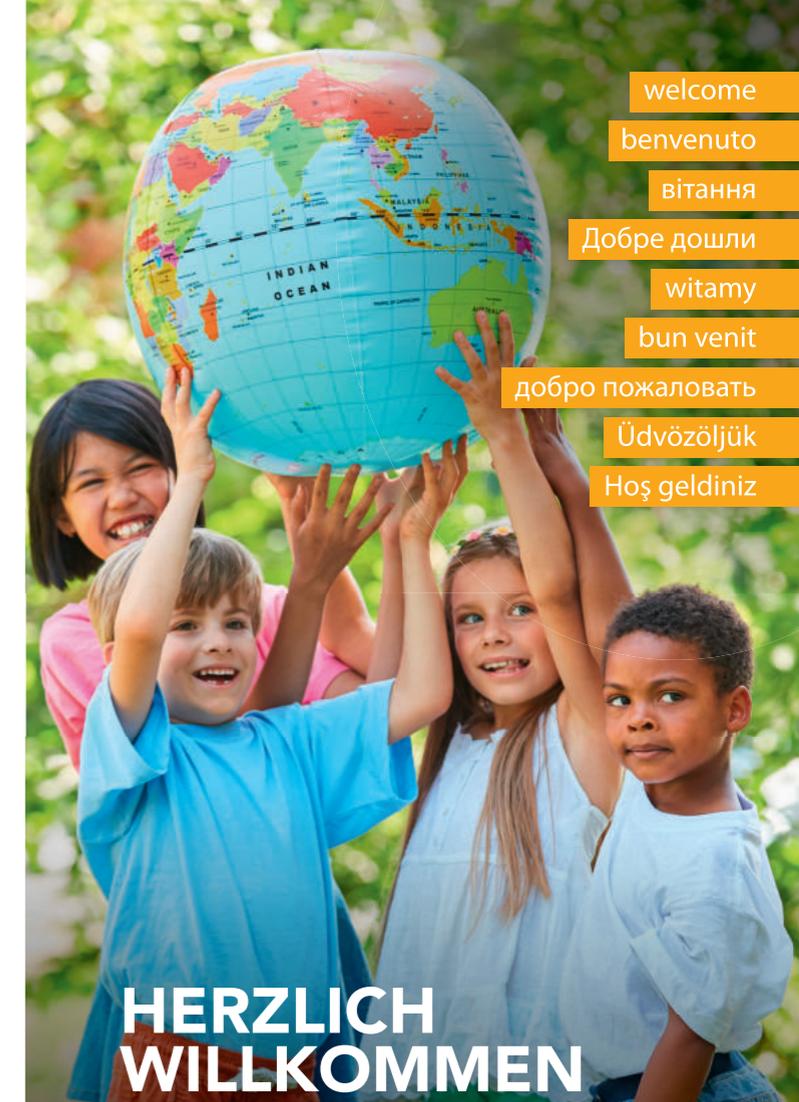
Helping you in daily life!



Herausgeber:

Migrations- und Integrationsteam (MIT)
Landkreis Neumarkt · Nürnberger Straße 1
92318 Neumarkt i.d.OPf.

3. Auflage – 02 / 2023



welcome

benvenuto

вітання

Добре дошли

witamy

bun venit

добро пожаловать

Üdvözöljük

Hoş geldiniz

HERZLICH WILLKOMMEN

IM LANDKREIS NEUMARKT

Die wichtigsten Informationen
für Bürgerinnen und Bürger aus
anderen Nationen auf einen Blick

*The most important information
for citizens from other nations*

AUFENTHALT RESIDENCE

Landratsamt Neumarkt *District Office*

Landratsamt Neumarkt

Nürnberger Straße 1
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 09181/470-0
- ✉ landratsamt@landkreis-neumarkt.de
- 🕒 **Öffnungszeiten (Vorsprache nur mit Termin):**

Montag, Dienstag	08:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch, Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Ausländerbehörde *Foreigners Registration Office*

Vorsprache nur nach vorheriger Terminvereinbarung

Asyl und Flüchtlinge · *asylum & refugees*

- ✉ asyl-abh@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181 / 470 - 1213

Ausländer allgemein · *foreigners in general*

- ✉ abh@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181 / 470 - 1149

EU-Bürger · *EU citizens*

- ✉ abh@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181 / 470 - 1378

Fachkräfte · *skilled workers*

- ✉ FEG@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181 / 470 - 1289

Ausbildung & Studium · *training & studies*

- ✉ FEG@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181 / 470 - 1289

Einbürgerung · *citizenship*

- ✉ einbuengerung@landkreis-neumarkt.de

SOZIALES SOCIAL ISSUES

Jugendamt *Youth Welfare Office*

- ✉ Kreisjugendamt@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1162

Sozialamt *Social Welfare Office*

Asyl-Sozialhilfverwaltung · *asylum social welfare*

- ✉ asyl-shv@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1281

Betreuungsstelle · *social care center*

- ✉ Betreuungsstelle@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1281

Bildung und Teilhabe · *education and participation*

- ✉ BuT@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1281

Sozialamt allgemein · *general social welfare*

- ✉ sozialhilfverwaltung@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1281

Führerscheinstelle *Driving License Office*

- ✉ fuehrerscheinstelle@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1616

Gesundheitsamt *Health Department*

- ✉ gesundheitsamt@landkreis-neumarkt.de
- ☎ 09181/470-1512
- ☎ 09181/470-1500

ARBEIT & ARBEITSSUCHE WORK & JOB SEARCH

Agentur für Arbeit *Employment Exchange*

Agentur für Arbeit Neumarkt

Mariahilfstraße 37
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 0800/455 550-0 ☎ 09181/471333
- ✉ neumarkt@arbeitsagentur.de
- 🕒 **Öffnungszeiten (ohne Termin):**

Montag - Freitag	08:00 - 12:00 Uhr
------------------	-------------------

Jobcenter

Jobcenter Landkreis Neumarkt i.d.OPf.

Dr.-Grundler-Straße 3
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 09181/4051-0
- ✉ jobcenter-lk-neumarkt@jobcenter-ge.de
- 🕒 **Öffnungszeiten (nur mit Termin):**

Montag, Dienstag	08:00 - 12:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:30 Uhr
	13:30 - 18:00 Uhr
Mittwoch, Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Anerkennung von Berufsabschlüssen

Recognition of Foreign Qualifications

IQ Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung für Schwaben, Oberbayern (ohne München und Umgebung) und Oberpfalz

- ✉ anerkennungsberatung@tuerantuer.de
- ☎ 0821 455 10 90
- 📞 **Telefonische Sprechzeiten:**

Montag	10:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	10:00 - 12:00 Uhr

Persönliche Beratung nach vorheriger Terminvereinbarung.

SPRACHE & BILDUNG LANGUAGE & EDUCATION

Sprach- und Integrationskurse: *Courses*

Volkshochschule (VHS) Neumarkt

Gartenstraße 1
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 09181/25 95-0
- ✉ info@vhs-neumarkt.de
- 🕒 **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, Mittwoch	08:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:30 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

bfz Neumarkt

Regensburger Str. 91
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 09181/26 81-0
- ✉ info@bfz.de
- 🕒 **Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag	08:00 - 16:30 Uhr
Freitag	08:00 - 14:00 Uhr

bfz Parsberg

Zum Mallersdorfer Grund 3
92331 Parsberg

- ☎ 09492/9546520

Schulbesuch: *Schooling*

Grund- und Mittelschulen:

Staatliches Schulamt
Mühlstraße 3
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 09181/47 52-0
- ✉ sekretariat.schulamt@landkreis-neumarkt.de
- 🕒 **Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr
	14:00 - 16:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Berufsschule:

Staatliches Berufsschulzentrum
Deiningen Weg 82
92318 Neumarkt i.d.OPf.

- ☎ 09181/48 03-0
- ✉ neumarkt@berufsschule.com